

Texte original (version sur CD):

**Can you tell me why?**

Can you tell me why the life is so hard and  
time is so bad?  
We have to fight during days and nights.  
Can you tell me why, we'll never laugh  
again  
We're wasting time making guns and  
knives.

*I'm getting down and down, oh Baby  
The life is so hard tonight  
down, down, oh Yeah!  
Getting downs*

Can you tell me why, the war is so black  
We have to save all innocents  
Can you tell me why, we play such a  
naughty game  
We're passing days moaning for money.

*I'm getting down and down, oh Baby  
The life is so hard tonight  
down, down, oh Yeah!  
Getting downs*

Solo

*I'm getting down and down, oh Baby  
The life is so hard tonight  
down, down, oh Yeah!  
Getting downs*

Oh, getting down  
Oh, getting down  
Oh, getting down

Traduction approximative...:

**Peux-tu me dire pourquoi?**

Peux-tu me dire pourquoi la vie est aussi dure et  
le temps si mauvais?  
Nous devons nous battre jours et nuits.  
Peux-tu me dire pourquoi, nous ne rions plus?  
Nous perdons du temps à fabriquer pistolets et  
couteaux.

*Mon moral descend... descend, oh, Baby  
la vie est si dure ce soir  
En bas, en bas, oh Yeah  
Entraint de descendre*

Peux-tu me dire pourquoi, la guerre est si noir  
Nous devons sauver tous les innocents  
Peux-tu me dire pourquoi, nous jouons un jeu  
si vilain  
Nous passons des jours gémissant pour l'argent.

*Mon moral descend... descend, oh, Baby  
la vie est si dure ce soir  
En bas, en bas, oh Yeah  
Entraint de descendre*

Solo

*Mon moral descend... descend, oh, Baby  
la vie est si dure ce soir  
En bas, en bas, oh Yeah  
Entraint de descendre*

oh, entrainé de descendre  
oh, entrainé de descendre  
oh, entrainé de descendre

Parole et musique: Charlie Vitamine

Charlie Vitamine  
1376 Goumoens-la-Ville  
Switzerland